



### **"Al slomines sora de nos Signur, la löm de to müs"**

La comunità tol comié da **Angela Maneschg da Cianëi**, gnüda a mancé con 86 agn. Ai familiars les condolianzes plü sontides. Che ara pálsi tai brac y tla pêsc de Chël Bel Dio.

## **Enformaziuns y Comunicaziuns**

**Puzené la dlilia:** Dötes y düt chi co sciafia, é dér bel enviés da gní a daidé puzené la dlilia, en dedemesaledema ai 12 de má dales 8:00 ennant. An dess se tó empara en chibl, en bordun y en busc dai func. Bel iolan belo damperfora a chi y chères co se tol dlaurela.

**Prozesciun a La Pli:** En sabeda ai 15 de má orunse endô jí en prozesciun ia La Pli. An pëia ia ales 7:00 da doman da dlilia demez. Ia La Pli sarál spo ales 9:00 la santa mëssa deboriada con les atres ploanies dla bassa valada. Sce al é bel tomp, végnera tignida alaleria. Dedô pëiun spo endô ca zoruch. La jont é periada da gní con mascherot y da se tigní ales destanzes damanades dla situaziun. I orun se ralegré por cösta ocajiun da jí endô por sanc deboriada.

**Bancarela dal mangé:** Al vën lascé alessëi che la Bancarela dal Mangé á orars nös. Ara é sén daverta vigna vëndres dales 9:30 ales 10:30. Porsones co á alisiraziun da avèi en pü' de spëisa debann, pó ienn gní adalerch. Chi co ne sciafia nia o stonta da gní, pó telefoné al 333 4762010, spo i vëgnel condüt a ciasa.

**Uniun dles Ëres:** Dai 1. de má ai 31 d'october 2021 él la Uniun dles Ëres Al Plan co mët sön porta de dlilia daete placac sot al titul: „Zitate der Enzyklika 'Laudato Si' von Papst Franziskus, für ein nachhaltiges Südtirol.“ Chisc placac co reverda temi dla sostenibilité, dess fá ponsé sora y dé impulsc por müdé val'. I placac vën baratès fora vign 2 edemes.

**Sorvisc ai Jogn/1:** Le Sorvisc ai Jogn Val Badia lascia alessëi che le sorvisc de consulënsa por jogn, jones y geniturs é endô davert, vign 1<sup>a</sup> y 3<sup>a</sup> jöbia dal mëns dales 8:00 ales 10:00 te Sorvisc ai Jogn a Picolin, y vign 2<sup>a</sup> y 4<sup>a</sup> jöbia dal mëns dales 16:30 ales 18:00 te Saj.un sö La Ila. Al romagn ennant la possibilite da tó en apuntamont fora de cösc orar. Le numer de contat é 342 8410721 o barbara@jogn.org

**Sorvisc ai Jogn/2:** Ai 11 de ma dales 15:30 ales 17:00 vëgnel tigní la „Consulënsa tal marcé y tal monn dal laur“ con Giorgio Costabie. La consulënsa é debann y sön prenotaziun (info@jogn.org o 0474 523070). An podará baié singolarmont cole consulënt.

**Sorvisc ai Jogn/3:** Pai „Dis de preparaziun al maridé“, organisës ai 29 y 30 de má tal Zënter dla Jonëza y Cultura a La Ila, pón ciámó se scrí ete anter en jöbia ai 13 de má. Le curs prevëiga referac y formaziun tai ciamps dla comunicaziun, relaziun, spiritualité, sanité y dërt. Al costa 180,00€ (curs plü 2 iadi marëna). Tel. 0474 523070.



# **Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile**

Plano: **Signor Klaus Sottas**  
E-Mail: [klsottas@rolmail.net](mailto:klsottas@rolmail.net)

Calogna Al Plan: **0474 501006**  
Radio de Ploania: **93,00 MHz**

UNITÉ PASTORALE



[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann B

**09.05.2021 - Sesta Domëgna de Pasca  
Domëgna dles Crusc - Festa dla Oma**

**nr. 24**

## **Oresse bun önn al ater!**

### **Dal Vagñe do San Jan 15, 9 - 17**

Te chël tomp á Gejú dit a sü discepui: 9Desco le Pere m'á orü bun, enciö ves ái ince iu orü bun. Romagnede te mio amur! <sup>10</sup>Sc'i osservës mi comandamonc, romagnëise te mio amur, desco iu á osservé i comandamonc de mio Pere y romagni te so amur. <sup>11</sup>Cösc ves ái dit, por che mia ligrëza sides te os y por che osta ligrëza dontes plëna. <sup>12</sup>Cösc é mio comandamont: Oresse bun önn al ater desco iu s'a orü bun. <sup>13</sup>Al n'é nia en maiú amur co sce önn dá ca söa vita por sü amisc. <sup>14</sup>Os sëis mi amisc, sc'i fajëis ci ch'i ves dá sò. <sup>15</sup>I ne ves diji nia plü fanc, deache le fant ne sá nia ci che le patrun fej. I ves á dit amisc, ciódich'i ves á comuniché döt, ci ch'i á aldí dal Pere. <sup>16</sup>Nia os ne m'ëis chirí fora, mo iu ves á chirí fora y ves á destiné ch'i jëise y portëise früt y che osc früt romagnes. Spo ves dará le Pere döt do ci ch'i le periëis te mio ennom. <sup>17</sup>Cösc ves comani: Oresse bun önn al ater!

**Parora dal Signur! - Lalt a te, Gejú Crist!**



## **Preghiera per la Mamma**



### **Ti preghiamo, o Signore**

Per tutte le mamme che consumano la loro vita, giorno dopo giorno, a servizio dei figli, e serenamente affrontano il quotidiano, perché trovino in Te il sostegno e la forza di continuare anche nei momenti di stanchezza e di sfiducia.

### **Ti preghiamo, o Signore**

Per tutte le mamme che piangono gli errori e le cadute dei figli, e soffrono di sentirli lontani,

perchè nella fede riscoprano il motivo vero della loro dedizione completa, anche nell'ora ell'abbandono,

### **Ti preghiamo, o Signore**

Per tutti i genitori che, distratti da molteplici impegni, rischiano di dimenticare l'importanza della loro missione, perché siano accompagnati dalla luce dell'esempio di Maria.

**Ti ringraziamo, o Signore,**  
per tutte le mamme del mondo, nelle situazioni più differenti. Che possano sentire sempre la tua presenza. **Amen**

Edema liturgica dai 09.05. ai 16.05.2021			
<b>DOM 09.</b>	<b>Sesta domëgna de Pasca – De dla oma</b> S.M. a La Pli <b>Corona</b> <b>Gran Mëssa por döta la ploania</b> <i>oferta por la ploania</i> <b>LAD</b> 1.aniversar por +nta Cecilia Frontull Rungger +nt Matthias Resch – vís y +nc' da Tornarecia +nc' Erlacher Torpei <b>Bato</b> - de Dennis Ellecosta y Alberto Salgarolo		Beatus, Tareja
<b>Lön 10.</b>	<i>Iob, Damian de Veuster, Gordian y Epimach</i> <b>S.M. dal ann por +nc' Stefan y Christian Vollmann</b> <b>DEU</b> vís y +nc' dles families Erardi y Daverda vís y +nc' dla familia Comploi Richard y Maria +nta Monica Erlacher - +nt Lois Ties da Plazores - +nt Josef Kosta		
<b>Ded 11.</b>	<i>Walter, Iachin, Gangolf</i> <b>Corona</b>		
<b>Dem 12.</b>	<i>Pancraz, Nereus y Achilleus, Imelda</i> <b>Vijita personala te dlilia y cortina</b>		
<b>Jöb 13.</b>	<i>dles Crusc / memoria de Santa Maria da Fatima, Servaz</i> <b>Vijita personala te dlilia y cortina</b>		
<b>Ven 14.</b> <b>N.B.:18:00</b>	<i>dles Crusc / Bonifaz, (Matia apostul)</i> <b>S.M. y dedo prozesciun ete dal Ciüch</b> +nc' da Garsun - +nc' Zenzo y Agata Trebo vís y +nc' dla fam. da Cianacei y fam. Willeit Hedwig en onú dal Spirit Sant		
<b>Sab 15.</b> 7:00 9:00 14:00 17:30 18:00	<i>dles Crusc / Sofia, Sonia, Isidor, Friedrich</i> <b>Prozesciun a La Pli</b> <b>S.M. a La Pli con prozesciun de revers a Al Plan</b> S.M. Noza de Mutschlechner Andrea y Zandegiacomo Mariagrazia <b>Corona</b> <b>S.M. prefestia</b> <b>ITA</b> dal ann por +nta Marianna Erlacher Pedevilla de Terza +nc' suor Edith, Marianna, Lois y Nese dal Ombolt +nc' Marta y Tone Erlacher de Corcela +nc' Canzio y Marta de Gorge – por Fam. Rosa y Giovanni Castlunger		
<b>DOM 16.</b>	<b>GRAN FESTA DL'ASCENSIUN DAL SIGNUR</b> <i>Johannes Nepomuk, Adolf</i> <b>PALSACRUSC</b> <i>De mondial dai mesi de comunicaziun soziali</i> S.M. a La Pli <b>Corona por +nta Angela Maneschg</b> <b>Gran Mëssa por döta la ploania</b> <i>oferta por la ploania</i> <b>LAD</b> 2. Requiem por +nta Angela Maneschg +nt Vigile Salesi dal Sauter – Fam. Castlunger da Grones		

## Messaje dal amur de Dio

Mahatma Gandhi á en iade dit enscio: "An pó paragoné i cristians con peres co é te rü. Nen tolen fora öna spo ésera deforaia mola. Sc'an spaca la pera entoc, spo ésera daete assöta. Ensciö sozedera ince con i cristians. Da passa 2000 agn se lasciai sön l'ensegnamont de Crist y so message d'amur, mo so daete n'é nia ciamó tan emplení da cösc amur.

Gejú nes dij: "Orésse bun!" Oréi bun é val'de vital. Da vita romagnel ma tan dio che an le curëia y ciara de el. Amur al proscim vir ma, sc' an le proa entres endô fora. An mëss vigne de fá val', ince ma na picolëza. Na parora valënta, che dui partners se dij, en at d'amur verscio i mituns, na vijita a na persona püra ... Döt cösc pó tigní vi le amur al proscim.

Le Vësco Reinhold Stecher la ponsâ enscio: "An mëss fá plö gonot de bones operes. Spo dónta le bonté na manira de vire."

Le Vagnele nes é d'ensegnamont. Gejú nes dá da capí tres paraboles, ci che

El ó ester por nos: pan de vita, bun famëi, ega dla vita, nosc compagn.

Demorvöia édl, che Gejú dij: "Sc'i se tigníse a mi comandamonc, restarése te mio amur." pr

Karl Knospe



GEBETSMEINUNG  
DES PAPSTES FÜR

*Mai*

Beten wir für die in der Welt der Finanzen Verantwortlichen, dass sie zusammen mit den Regierungen diese Welt gut ordnen und so die Bürger vor den Gefahren der von der Realwirtschaft entkoppelten Finanzmärkte schützen.

## Zuspruch AM SONNTAG

### Sechster Sonntag der Osterzeit B

Wer nach dem Gesetz des Himmels lebt, für den ist das Leben jedes Menschen liebenswert.

Peter Strauch



Am 9. Mai wäre Sophie Scholl 100 Jahre alt geworden. Doch als Mitglied der „Weißen Rose“ hat sie im Widerstand gegen den Nationalsozialismus und im Kampf für Menschlichkeit und Freiheit ihr Leben gegeben und ist am 22. Februar 1943 hingerichtet worden.

## Sorvisc dai Ministrong

Lönes 10/05 (18:00h), Vendres 14/05 (07:30h): Romina Palfrader, Simon Trebo;

Sabeda 15/05 (18:00h): Michelle Agreiter, Maja Complojer, Valentina Erlacher,

Andy Ploner, Anita Possamai, Damian Winkler;

Domëgna 16/05 (10:00h): Lisa y Marco Alberti, Chantal y Melanie Feichter, Michael Leimegger, Sophie Rungger Kuprian

